



STEGEN
ESCHBACH
WITTENTAL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

STEGEN

Jahrgang 57

Donnerstag, 08. Oktober 2026

KW 41

Informationsbroschüre zum Bürgerentscheid

Dieser Ausgabe des Amtsblattes liegt die Informationsbroschüre der Gemeindeverwaltung zum Bürgerentscheid am **08. November 2026** bei. Machen Sie sich ein Bild von den Argumenten für und gegen den zur Abstimmung stehenden Verkauf einer Teilfläche der Festwiese zur Errichtung eines Lebensmittel-Nahversorgungsmarktes.

Stimmen Sie beim Bürgerentscheid mit ab bzw. nutzen die Möglichkeit der Briefwahl.

Weitere Informationen rund um den Bürgerentscheid sind auf unserer Homepage unter <https://stegen.de/p/buergerentscheid-lebensmittelnahversorgung> verfügbar.

Hier ist auch die Informationsbroschüre digital abrufbar.



STEGENER HERBSTFERIEN PROGRAMM

IM HAUS DER VEREINE

MONTAG, 26.10.26 BIS FREITAG, 30.10.26

GANZTAGS:

8:00-16:00 UHR, KOSTEN: 205€ (MIT MITTAGESSEN)

HALBTAGS:

8:00-12:30 UHR, KOSTEN: 105€ (OHNE MITTAGESSEN)

ANMELDUNG: WWW.KIJUSTEGEN.FERIPRO.DE

DRAUSSEN, DRINNEN, BACKEN, BAUEN,
SPIELEN, BASTELN, ENTDECKEN, KOCHEN
UND VIELES MEHR...

FÜR ALLE
AB 6 JAHREN



INFORMATIONEN:
GEMEINDE STEGEN
KINDER- UND JUGENDBÜRO
LEITUNG: ANDREAS HUMMEL
TEL.: 07661 39 69 58
MOBIL: 0160 89 75 192
JUGENDREFERAT@STEGEN.DE





NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

BEREITSCHAFTSDIENSTE FÜR DAS DREISAMTAL:

Bereitschaftsdienste für das Dreisamtal:

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch: Notfallsprechstunde: Samstag ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230. Die Erreichbarkeit für die Patienten unserer Praxis für Notfälle bleibt bestehen.

Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): 116 117 (Anruf ist kostenlos).

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg, Zentrum für Kinder-/Jugendmedizin, Breisacher Str. 62.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 19.00-22.30 Uhr, Fr. 16.00-22.30 Uhr, Sa./So./Feiertage 8.00-22.30 Uhr.

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg, Uni-Klinik Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Str. 3.

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 20.00-23.00 Uhr, Mi./Fr. 16.00-23.00 Uhr, Sa./So./Feiertage 08.00-23.00 Uhr.

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Uni-Klinik Freiburg, Kilianstr. 5.

Öffnungszeiten: Sa./So./Feiertage 8.00-18.00 Uhr.

docdirekt.de — digitale Anlaufstelle der 116117

Unter www.docdirekt.de bekommen Patienten kostenlos und digital eine medizinische Ersteinschätzung und Handlungsempfehlung. Wird eine Videosprechstunde empfohlen, kann direkt zu einer telemedizinischen Beratung vermittelt werden.

Aktuelle Öffnungszeiten der Notfallpraxis sind auf der Homepage unter nachfolgendem Link einzusehen:

<https://www.kvbawue.de/patienten/praxissuche/notfallpraxis-finden>. Patientinnen und Patienten können zu den Öffnungszeiten ohne vorherige Anmeldung in die Notfallpraxis kommen. Bei medizinischen Notfällen, insbesondere bei Verdacht auf Herzinfarkt und Schlaganfall, muss sofort der Rettungsdienst unter der **112** alarmiert werden.

Zahnärztl.-Notdienst: Tel. 01801 116116

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 9868-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie: Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 0761 4010618

Gemeindepsychiatrische Dienste: Tel. 9046-0

Hospizgruppe Dreisamtal: Tel. 0160 96263862

Defibrillator Standorte Stegen: Sparkassen-Vorraum (Jägerstr. 1), TV Stegen (Zehn Jaucherten 1 mittig am Vereinsheim an der Fassade), SBBZ (Erwin-Kern-Str. 1, nahe der Schranke, an der Hauswand bei ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege), Gasthof Sonne (Oberbirken 7, Eschbach-Mitteltal, Bushäuschen an der L127)

Pflegestützpunkt Breisgau Hochschwarzwald (Beratung-/Anlaufstelle zu allen Themen rund um die Pflege, Servicestelle für alle Bürger im Landkreis. Die Beratungen im Vor- und Umfeld von Pflege erfolgen unabhängig, individuell und kostenfrei, unter Wahrung der Schweigepflicht), Schulstr. 23 (im Begegnungshaus), Stegen: Sprechstunde immer am 1. und 3. Mittwoch im Monat zwischen 9.30-11.30 Uhr. **Es wird um vorherige Terminvereinbarung gebeten! Standort Titisee-Neustadt** (Internet: www.lkbh.de/pflegestuetspunkt):

Tamara Schwarzwälder, zuständig für **Hochschwarzwald** (Breitnau, Feldberg, Eisenbach, Friedenweiler- Röttenbach, Hinterzarten, Lenzkirch, Löffingen, Schluchsee, Titisee - Neustadt), Tel. 0761 2187 2979, tamara.schwarzwaelder@lkbh.de

Franziska Zähringer, zuständig für **Dreisamtal** (Buchenbach, Kirchzarten, Oberried, St. Märgen, St. Peter, Stegen) Tel. 0761 21872977, franziska.zaehringer@lkbh.de

Netzwerkbüro Miteinander Stegen e.V.: Schulstr. 23, Tel. 908206, netzwerk@miteinander-stegen.de (Montag/Freitag 9.00-11.00 Uhr, Dienstag/Donnerstag 9.00-12.00 Uhr).

APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr-8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de, Tel. 0800 00 22 833 (24 Stunden erreichbar).

Samstag	Apotheke St. Gallus, Hauptstr. 17, Kirchzarten, Tel. 5047
Sonntag	Kur-Apotheke, Hauptstr. 16, Kirchzarten, Tel. 4333
Montag	Unterlinden-Apotheke, Unterlinden 2, Freiburg, Tel. 0761 34300
Dienstag	Engel-Apotheke, Herrenstr. 5, Freiburg, Tel. 0761 34565
Mittwoch	3 König Apotheke, Dreikönigstr. 9, Freiburg- Wiehre, Tel. 0761 75755
Donnerstag	Apotheke am Theater, Bertoldstr. 31, Freiburg, Tel. 0761 39212
Freitag	Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52, Freiburg- Wiehre, Tel. 0761 74884

NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

12.10.2026 8:00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Fränzi KleeB oder Vertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de



AKTUELLES AUS STEGEN

Herbstprobe der FFW Stegen am 10. Oktober um 16:00 Uhr



Liebe Bürgerinnen und Bürger von Stegen,
am Samstag, den 10.10.2026 findet die jährliche öffentliche Probe der
Feuerwehr Stegen mit allen Abteilungen und dem DRK Ortsverein
Stegen statt.

Gegen 16:00 Uhr rücken die Einsatzkräfte Richtung St. Jakobuskir-
che in Eschbach aus. Angenommen wird ein Brandereignis im In-
nenhof. Zu dieser Probe ist die Bevölkerung herzlich eingeladen, um
sich ein Bild über Ihre Feuerwehr zu machen. Bitte den Bereich um
die Kirche für uns freihalten.

Wegen den beengten Platzverhältnissen bitten wir Sie, die Park-
plätze bei der Halle in Eschbach zu nutzen.

Über Ihr kommen freut sich Ihre Feuerwehr Stegen.

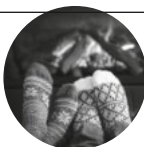
Peter Rombach
Kdt. der Freiwilligen Feuerwehr Stegen

Blutspende in Stegen - Nächster Termin

Jetzt Ruck geben: Zu zweit zur Herbst-Blutspen-
de und Happy Socks sichern! Der DRK-Blutspen-
dedienst Baden-Württemberg – Hessen lädt ein:
vom 28.09. bis 27.11.2026 gemeinsam Blut spenden, Leben ret-
ten und als Dankeschön exklusive Happy Socks im DRK-Design
mit nach Hause nehmen. Manchmal braucht es nur den richti-
gen Anstoß. Der DRK-Blutspendedienst liefert ihn mit der Akti-
on „Du+1“: Wer vom 28.09. bis 27. November 2026 eine Person
erstmals zur Blutspende mitbringt oder direkt zusammen zum
ersten Mal Blut spenden kommt, erhält exklusive Happy Socks
im Blutspende-Design – bunt, limitiert und nur in diesem Akti-
onszeitraum erhältlich.

Am **Mittwoch, dem 14.10.2026** von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr
in der Kageneckhalle Stegen, Dorfplatz 4.

Jetzt Termin buchen: www.blutspende.de/termine.



AUS DEM RATHAUS

Unser Rathaus steht Ihnen zur Verfügung. Sie erreichen uns unter:

Fränzi KleeB	Bürgermeisterin	3969-20
Sandra Winterhalder	Sekretariat	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Karla Kreuz	Personal und Digitales	3969-32
Katarina Greulich	Standesamt und Soziales	3969-33
Annette Scherer	Ordnungsamt	3969-36
Stefanie Lade	Ordnungsamt	3969-51
Jannik Schuler	Bauamtsleitung	3969-34
Andreas Hilzinger	Bauamt	3969-24
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Andreas Hiesche	Einwohnermelde-/Passamt/ Fundbüro	3969-38
Brunhilde Schmeier	Einwohnermelde-/Passamt/ Fundbüro	3969-38
Anke Prior	Rechnungsamt	3969-52
N.N.	Rechnungsamt	3969-43
Jessica Saum	Rechnungsamt	3969-37
N.N.	Steuern und Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

**Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt (bitte vereinbaren Sie te-
lefonisch vorab einen Termin!):**

**Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr und dienstags von
14.00 - 17.30 Uhr. Öffnungszeit Standesamt dienstags: 14.00 -
17.30 Uhr (am Vormittag geschlossen). Einwohnermelde-/Pas-
samt vorab unbedingt Termin vereinbaren, sodann kann Vor-
rang gewährt werden!**

Johannes Schweizer, Ortsverwaltung Eschbach, Tel. 61524
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr),
E-Mail: ortsverwaltung.eschbach@stegen.de
Klaus Göppentin, Ortsverwaltung Wittental, Tel. 7379,
E-Mail: klaus@goeppentin.de

Terminvereinbarung im Einwohnermelde-/ Passamt sowie Standesamt!

Um Wartezeiten für Sie zu vermeiden und ggfls. die Dienstleistun-
gen vorzubereiten

- im Einwohnermelde-/Passamt (Ausweise, Reisepässe, Führer-
schein, An-/Ummeldung, Gewerbeanmeldung, Führungszeug-
nisse etc.),
- im Standesamt (Eheschließung, Geburt, Rente, Soziales etc.)

bitten wir **DRINGEND** um eine vorherige Terminvereinbarung. Wir
bitten um Verständnis, dass bei starkem Andrang Besuchern **mit
Termin Vorrang gewährt wird!** Termine vereinbaren Sie bitte tele-
fonisch oder per E-Mail.

Ihre Ansprechpartner Einwohnermelde-/Passamt: Frau Schmeier
(Tel. 3969-49, schmeier@stegen.de), Herr Hiesche Tel. 3969-38
(hiesche@stegen.de);

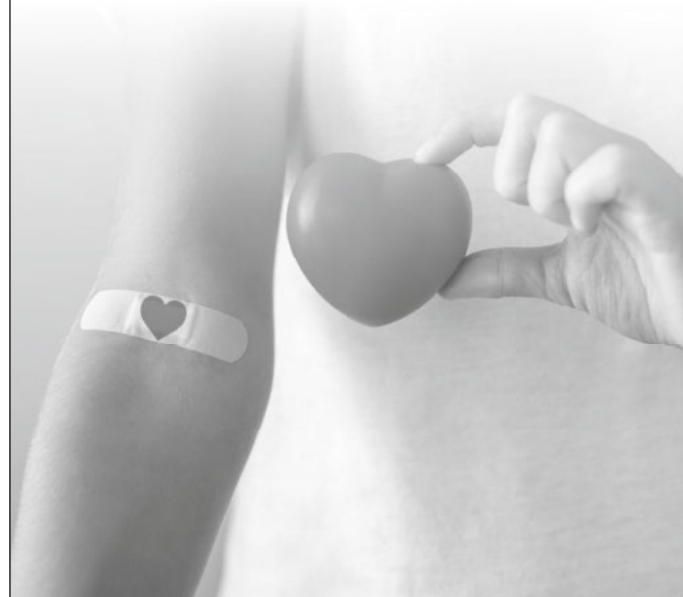
Ihre Ansprechpartnerin Standesamt: Frau Greulich
(Tel. 3969-33, greulich@stegen.de).

Fundbüro

Im Rathaus Stegen wurde im Fundbüro, Zimmer 17, folgende Ge-
genstände abgegeben:

- ein Autoschlüssel (Ford) zusammen mit Briefkastenschlüssel, auf-
gefunden Bushaltestelle Eschbach Kirche.

Ihre Ansprechpartner: Frau Schmeier/Herr Hiesche, Tel. 3969-38.



Aus der Gemeinderatssitzung

Bekannt gegeben wurde in der Sitzung am 29. September 2026 u.a.:

- Zur **aktuellen Trinkwassersituation**: es hat sich leider nichts wesentlich verändert, die erhofften Niederschläge blieben aus. Im Gegenteil, zwei große Wasserrohrbrüche und damit ein höherer Verbrauch sind zwischenzeitlich eingetreten. Deshalb wird die Bevölkerung immer noch gebeten, Trinkwasser einzusparen!
- Zum Schuljahresbeginn gibt die Verwaltung einige **Informationen zur Kernzeit- und flexiblen Nachmittagsbetreuung sowie zur geplanten Ferienbetreuung**. Die neu angebotene Freitag-nachmittagsbetreuung in Stegen (bis 15:15 Uhr) wird im Moment von 3 Kindern in Anspruch genommen. Die Ferienbetreuung in den Herbstferien ist bereits ausgeschrieben.

Beraten und beschlossen wurden:

- Vorgestellt wurde von Herrn Guntram Küchel von der Fa. SYN-CPILOT Group aus Augsburg die **digitale Plattform „Virtuelles Amt“**. Diese ermöglicht es den Bürgerinnen und Bürgern, virtuell mit dem Rathaus in Kontakt zu treten und Anliegen vollständig digital abzuwickeln. Im Rahmen der Haushaltsberatungen 2027 wird über die Einführung der Plattform, die ein Teil der Digitalisierungsstrategie der Gemeinde ist, entschieden werden.
- Die **Ersatzbeschaffung eines Kleinlastkraftwagens für den Bauhof der Gemeinde Stegen** wurde vom Gemeinderat vertagt. Ursprünglich hatte der Gemeinderat im Juni beschlossen, ein E-Vorführfahrzeug zum Preis von 79.800 € brutto zu beschaffen. Der Händler erklärte jedoch zwischenzeitlich, dass die geforderte und zugesagte Anhängerkupplung nicht möglich ist. Alternativ stand nun zur Wahl, ein neues Elektrofahrzeug gleichen Typs für 188.377 Euro zu beschaffen oder ein gleiches Vorführfahrzeug auf Dieselmotor zum Preis von 77.000 Euro brutto. Der Gemeinderat beschloss, die Sache neu auszuschreiben.
- Beschlossen wurde über die **Auftragsvergabe der Planungsleistungen zur Fortschreibung des Generalentwässerungsplanes der Gemeinde Stegen**. Für die vorhandenen Einleiten von Regenwasser ins Gewässer ist eine wasserrechtliche Erlaubnis erforderlich. Die bisherige Erlaubnis ist bis zum 31. Dezember 2028 befristet.
Voraussetzung für die Erteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis durch das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald ist ein aktueller Generalentwässerungsplan. Da dieser zuletzt im Jahre 2008 erstellt wurde, muss er nun aktualisiert werden.
Vier erfahrene Ingenieurbüros wurden zur Abgabe eines Honorarangebotes aufgefordert. Es gingen vier Angebote fristgerecht ein. Günstigster Bieter mit 62.608,76 Euro ist das Planungsbüro Weber Ingenieure in Freiburg. Die Kostenschätzung vom Abwasserzweckverband Breisgauer Bucht lag bei 76.944,21 €.
- Beraten wurde auch über die Beauftragung der Vertreter der Gemeinde Stegen im Gemeindeverwaltungsverband (GVV) Dreisamtal zur **10. punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans des GVV Dreisamtal (Gemeinde Oberried, Windenergie Hundsrücken)**. Dort beraten wird die Aufstellung und Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung und eine Beschlussempfehlung über die Aufstellung einer Änderung des Flächennutzungsplans, der Planvorentwurf gebilligt und ein Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung beschlossen. Der Gemeinderat beauftragte die Vertreter der Gemeinde entsprechend.
- Ebenfalls beraten und beschlossen wurde über die Beauftragung der Vertreter der Gemeinde Stegen im GVV Dreisamtal zur **7. punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans des GVV Dreisamtal (Gemeinde Kirchzarten, Gewerbegebiet Fischer-rain III)**. In der Sitzung des GVV werden die Stellungnahmen behandelt und der Feststellungsbeschluss getroffen. Der Gemeinderat beauftragte die Vertreter der Gemeinde entsprechend.
- Beschlossen wurde die **Auftragsvergabe von Planungsleistungen für die Ertüchtigung der Sicherheitsbeleuchtung in der Kagenekkhalle**. Drei Fachfirmen wurden wegen Angeboten angefragt und gaben entsprechende Angebote ab.

Bei geschätzten Umbaukosten von 45.000 Euro ist die IST Energie-Plan GmbH mit 17.681,84 Euro brutto am günstigsten und wurde vom Gemeinderat beauftragt.

- Der Auftrag zur **Erneuerung der Bühnenvorhänge in der Mehrzweckhalle Eschbach** wurde an die Raumausstattung Lickert e. K. aus Breitenau für eine Auftragssumme i. H. v. brutto 16.956,31 Euro vergeben. 3 Firmen hatten Angebote abgegeben.
- Mit dem **Umbau des vorhandenen Gehweges in Eschbach-Mitteltal zu einem Geh- und Radweg** beschäftigte sich der Gemeinderat ebenfalls. Parallel zur Planung des Umbaus des vorhandenen Gehweges aus dem Jahre 2019 wurde vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald ein Radwegekonzept erarbeitet. Das Radwegekonzept sieht keine Umplanung/Umbau vor, sondern empfiehlt in der Ortslage Eschbach eine Markierung für Radfahrer auf der Fahrbahn. Zudem wurde zwischenzeitlich der rollende Verkehr durch Eschbach-Mitteltal auf Tempo 40 reduziert.
Der Gemeinderat beschloss, vom Umbau des vorhandenen Gehweges in Eschbach-Mitteltal aufgrund der finanziellen Lage der Gemeinde abzusehen und wird diesen im Haushalt nicht berücksichtigen. Im Jahre 2027 wird sich der Gemeinderat mit LuKIFG-Gelder-Verwendung beschäftigen (LuKIFG: Gesetz zur Finanzierung von Infrastrukturinvestitionen von Ländern und Kommunen - Länder- und Kommunal-Infrastrukturfinanzierungsgesetz).
- Der Gemeinderat stimmte dem **Gestattungsvertrag und dem Umsetzungsplan beim Ausbau der E-Auto-Ladeinfrastruktur** im Rahmen des interkommunalen Ladeinfrastruktur-Poolings des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald zu. In der Gemeinde Stegen werden 3 Standorte mit Ladeinfrastruktur ausgestattet: Kagenekparkplatz, Gewerbepark (Längsparker vor Bauhof), Bürgerhaus Wittental. Der öffentliche Parkplatz im Baugebiet „Nadelhof“ sowie im Baugebiet Reckenberg (Flaunserstraße/Steurentalstraße) in Eschbach werden im Rahmen des Projekts mit dem Status „Beobachten“ gelistet und werden je nach Bedarf erst 2029 berücksichtigt. Für die Gemeinde entstehen keine Kosten.
- Beraten und beschlossen wurde eine Ergänzungsvereinbarung zur öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die **Durchführung von Aufgaben zur Kinderbetreuung durch die Gemeinde Kirchzarten**. Hintergrund ist, dass die Gemeinde Buchenbach zum 31. Dezember 2026 die ursprüngliche Vereinbarung vom Februar 2022 aufgrund des dortigen Haushaltskonsolidierungskonzeptes gekündigt hat. Die Gemeinde Kirchzarten übernimmt den entfallenden Stellenanteil.

Öffentliche Bauausschusssitzung

Am **Dienstag, dem 13. Oktober, 18:00 Uhr**, findet im Bürger-saal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1 eine öffentliche Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Stegen statt.

TAGESORDNUNG:

- 8.1 Neubau des Kindergartens Nadelhof – Beratung und Beschlussfassung über die vorgestellten Kosteneinsparungen im Zuge der Erarbeitung der Leistungsphase 4
- Beratung und Beschlussfassung über das Entwässerungskonzept; Einbau einer Hebeanlage oder Anhebung des Höhnenniveaus um 60 cm
Teilnehmer: Herr Jesaias Kobelt, Architekturbüro Ruch & Partner, Bad Krozingen
- 8.2 Bekanntgaben
- 8.3 Wünsche und Anregungen

Das Bürgermeisteramt

gez. Fränzi Kleeb
Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Stegen wird hingewiesen.

Informationsveranstaltung zum Bürgerentscheid am Montag, 19.10.2026

Wie bereits mehrfach berichtet, findet am Sonntag, 8. November 2026, ein Bürgerentscheid zur Frage: „Sind Sie dafür, dass von dem 24.533 m² großen gemeindeeigenen Grundstück Flst. Nr. 49/0 (Festwiese, zwischen Baugebiet „Stockacker“ und „Unterbirken“) eine Teilfläche von ca. 5.700 m² zur Errichtung eines Lebensmittel-Nahversorgungsmarktes an ein Unternehmen im Konzern der EDEKA Südwest oder die Lebensmittelmärkte Strecker KG verkauft wird?“ statt.

Die Gemeinde lädt daher alle Einwohnerinnen und Einwohner am **Montag, 19. Oktober 2026, 19:00 Uhr in die Kageneckhalle Stegen**, zu einer Informationsveranstaltung herzlich ein.

Geplanter Ablauf des Abends:

1. Begrüßung durch Bürgermeisterin Fränzi KleeB
2. Vermittlung des Gegenstands des Bürgerentscheids: Gemeindeverwaltung
3. Projektbefürworter: Familie Strecker mit EDEKA
4. Projektgegner: Initiative Lebensmittelpunkt Stegen
5. Stellungnahmen der im Gemeinderat vertretenen Gruppierungen: CDU, FWG und Grünsoziale
6. Stellungnahme von Bürgermeisterin Fränzi KleeB
7. Fragen der Einwohnerinnen und Einwohner (max. 2 Fragen pro Fragestellerin und Fragesteller, insgesamt für die Fragen max. 3 Minuten)
8. Schlusswort Bürgermeisterin Fränzi KleeB

Diesem Amtsblatt liegt eine **Informationsbroschüre** der Gemeindeverwaltung zu der Thematik bei, in der Sie sich ein Bild von den Argumenten für und gegen das Projekt machen können.

Die Veranstaltung wird von der Gemeinde nicht übertragen oder aufgezeichnet, Ton- und Videomitschnitte sind entsprechend einer Entscheidung des Gemeindevwahlausschusses ebenfalls nicht zugelassen.

Bitte notieren Sie sich den Termin bereits heute – Sie sind herzlich eingeladen!

Weitere Informationen rund um den Bürgerentscheid finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.stegen.de in der Rubrik Aktuelles – Bürgerentscheid Lebensmittelnahversorgung.



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Feuerpräventionsschulung am 12.10.2026 -- ausgebucht!!

Vielen Dank für die positive Resonanz über unsere Feuerpräventionsschulung. Aktuelle sind alle Schulungsplätze belegt.

Ein möglicher Folgetermin ist in Abstimmung. Ihr Interesse an einem Folgetermin und Ihre Kontaktdaten können Sie unter landwirtschaft@lkbh.de mit dem Betreff Feuerpräventionsschulung mitteilen.



KLIMASCHUTZ IN STEGEN



Repair Café

Nachhaltig beginnt im Alltag - Reparieren statt Wegwerfen!!!

Das bedeutet weniger Müll, Schonung von Ressourcen, Energie- und Wassereinsparung – um nur einige relevante Umweltschutzaspekte zu erwähnen. Wer seine elektronischen und anderen Haushaltsgeräte länger nutzen möchte, findet im Repair Café in Kirchzarten kompetente Unterstützung. Dort werden zahlreiche Geräte und neuerdings auch Textilien fachkundig und gegen eine freiwillige Spende repariert – ressourcenschonend und gemeinschaftlich. Das nächste Mal wird dort am Samstag 10.10.2026 nach tel. Anmeldung repariert. Genaueres zum Ablauf erfahren Sie unter <https://mehr.bz/repairkiza>. Ansprechpartnerin: Regina Frey, konsum@klimaschutz-stegen.de.



SCHULE/ KINDERGARTEN

Wir suchen für die Kernzeitbetreuung in Stegen und Stegen- Eschbach ab sofort



Pädagogische Fachkraft oder Quereinsteiger/innen (m/w/d) –
unbefristet in Teilzeit oder auf Minijob-Basis

Ihre Aufgaben:

- Betreuung und Begleitung von Kindern während der Kernzeit
- Förderung der sozialen und emotionalen Kompetenzen der Kinder
- Planung und Durchführung von altersgerechten Aktivitäten
- Zusammenarbeit mit Eltern, Lehrkräften und dem Team
- Unterstützung bei der Gestaltung eines sicheren und anregenden Betreuungsumfelds

Ihr Profil:

- Abgeschlossene pädagogische Ausbildung (z.B. Erzieher/in, Sozialpädagog/in) oder Interesse an einer Quereinsteiger-Position
- Freude am Umgang mit Kindern
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Engagement
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit Eltern und Kooperationspartnern
- Flexibilität und Verantwortungsbewusstsein

Wir bieten:

- fachspezifische Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- flache Hierarchien
- eine sympathische und herzliche Arbeitsatmosphäre mit Kollegen und Kolleginnen, Eltern, Träger und natürlich den Kindern
- ein spannendes Tätigkeitsfeld mit viel Spielraum für Kreativität und Eigeninitiative
- Betriebliche Altersvorsorge, Gesundheitsmanagement/Jobrad/Firmenfitness/ JobTicket
- Ein wertschätzendes Arbeitsumfeld

Wenn Sie Interesse haben, Kinder in ihrer Entwicklung zu begleiten und Teil unseres Teams zu werden, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Nähere Informationen erhalten Sie über: Lorena Litzner,
Tel.: 07661/90916442, E-Mail: leitung@kernzeit-stegen.de,
www.kibids.de/jobs/

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!





Jugendmusikschule Dreisamtal

Konzertankündigung

Am **Sonntag, den 18.10.26**, 17:00 Uhr, lädt der Fachbereich Streich- und Zupfinstrumente der Jugendmusikschule Dreisamtal zu einem abwechslungsreichen Konzert in den Raphaelsaal der Friedrich-Husmann-Klinik ein. Die Schülerinnen und Schüler präsentieren ein buntes Programm, bei dem unterschiedliche musikalische Welten aufeinandertreffen. Von klassischer Musik mit Solo- und Ensemblebeiträgen bis hin zu bekannten Melodien und groovigen Sounds mit den Bands erwartet das Publikum die ganze klangliche Vielfalt der Streich- und Zupfinstrumente. Den Höhepunkt bildet ein gemeinsamer Auftritt der Bands zusammen mit den beiden Streichensembles der Musikschule. Herzliche Einladung zu diesem besonderen Konzert. Der Eintritt ist frei.

vhs VHS - Außenstelle Stegen

Schutz vor Radon

Am **Mittwoch, den 14.10.26**, 19:00 Uhr, hält Stephan Wanke in Kirchzarten im Bürgersaal der Talvogtei-Scheune einen Vortrag über Radon. Radon ist ein radioaktives Gas. Sind wir tagtäglich über Jahrzehnte hinweg erhöhten Radonmengen ausgesetzt, so steigt das Risiko, an Lungenkrebs zu erkranken. Radon zählt nach dem Rauchen zu den häufigsten Ursachen von Lungenkrebs. Stephan Wanke vom Ministerium für Umwelt, Klima und Energiewirtschaft stellt dar, um was es sich bei Radon handelt, welche gesundheitlichen Risiken von Radon ausgehen, wo Radonvorsorgegebiete sind und wie sich jede und jeder vor Radon schützen kann. Veranaltet wird der Vortrag von der VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821, der Eintritt ist frei.

Interessante VHS-Online-Vorträge

Auf der VHS-Homepage gibt es verschiedene gebührenfreie Online-Vortragsreihen zu aktuellen Themen, z.B. „Citizen Science – Mein Beitrag zum Artenschutz“ im Rahmen des Sonderprogramms zur Stärkung der biologischen Vielfalt in Baden-Württemberg. Die Online-Reihe "Inside Social Media – hinter den Kulissen der digitalen Welt", beleuchtet die Kommunikationstechniken, die uns überzeugen sollen, Inhalte, die auf Social Media besonders gut funktionieren und Geschäftsmodelle in der Creator Economy. Ziel ist es, einen informierten und reflektierten Umgang mit diesem inzwischen allgegenwärtigen Medienphänomen zu ermöglichen. Die Online-Reihe „Geteilte Geschichte, gemeinsame Zukunft. Deutsche Einheit im Gespräch“ fragt nach den unterschiedlichen Erfahrungen und Perspektiven auf die deutsche Teilung und Wiedervereinigung. Dabei stehen auch die Folgen für Gegenwart und Zukunft im Fokus. Sie finden alle unsere Vorträge unter www.vhs-dreisamtal.de.



VEREINSNACHRICHTEN



Miteinander Stegen e.V.

Angeleitetes Boulespiel

Hast Du Lust mit anderen Menschen Boule zu spielen? Dann komme gerne vorbei. Es ist ganz einfach. Am **Montag, den 12.10.2026**, 10:00-11:30 Uhr veranstaltet Miteinander Stegen e.V. ein angeleitetes Boulespiel auf dem Bouleplatz vor dem Begegnungshaus in der Schulstraße. Wenn Du Bouleketten hast oder welche ausleihen kannst, bringe sie gerne mit, ansonsten gibt es vor Ort ein paar zum Ausleihen. Egal welchen Alters, alle sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Dich!

Fortbildungsreihe: Gut begleiten im Alltag

Die Fortbildungsreihe richtet sich an pflegende Angehörige, ehrenamtlich Engagierte, Alltagsbegleiter*innen und alle, die Interesse an dem Thema haben.

Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Pflegeanträge

Wer entscheidet, wenn ein Mensch seine Angelegenheiten plötzlich nicht mehr selbst regeln kann? Welche Vollmacht ist sinnvoll? Was ist bei einer Betreuungsverfügung zu beachten? Und wie funktioniert ein Antrag auf Pflegeleistungen?

Bei unserer Veranstaltung geben wir Angehörigen und Interessierten eine verständliche Orientierung zu diesen wichtigen Themen. Wir informieren über Vorsorgevollmacht, Patienten- und Betreuungsverfügung, zeigen auf, was bei Pflegeanträgen zu beachten ist und welche Unterstützungsmöglichkeiten es gibt. Dabei bleibt auch Raum für Fragen und persönlichen Austausch. Wir möchten Ihnen helfen, frühzeitig vorzusorgen und im Bedarfsfall gut informiert handeln zu können. Referent: Dr. Peter Krimmel, Hausarzt und Palliativmediziner. Die Veranstaltung findet am **Mittwoch, den 14.10.2026**, 19:00 Uhr, im Bürgersaal im Rathaus in Stegen statt. Die Teilnahme ist kostenfrei, Spenden werden gerne angenommen. Wir bitten um vorherige Anmeldung im Netzwerkbüro. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V., Schulstr. 23, ist Montag und Freitag von 9:00–11:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9:00–12:00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren.

Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 07661 908206 oder per E-Mail unter netzwerk@miteinander-stegen.de erreichbar.



Sportverein Eschbach 1967

Ringen in Eschbach:

Drei Heimkämpfe versprechen Spannung

Nach dem Doppelkampftag am vergangenen Wochenende geht es für die Dreisamringer am **Samstag, 10. Oktober**, in der Mehrzweckhalle in Eschbach, erneut um wichtige Punkte in der Oberliga Südbaden. Dabei dürfen sich die Zuschauer in Eschbach gleich auf drei Begegnungen freuen, denn alle drei Mannschaften des SV Eschbach 1967 treten vor heimischem Publikum an.

Den Auftakt macht um 17:00 Uhr die Jugendmannschaft. Sie empfängt den VfK Mühlenbach. Anschließend steht um 19:00 Uhr die zweite Mannschaft des SV Eschbach 1967 auf der Matte. Gegner ist die zweite Mannschaft des KSV Rheinfelden.

Im Mittelpunkt des Abends steht ab 20:00 Uhr der Hauptkampf zwischen der ersten Mannschaft des SV Eschbach 1967 und dem KSV Rheinfelden. Mit den Gästen aus Rheinfelden erwartet die Dreisamringer einen direkten Tabellennachbarn. Entsprechend wichtig sind die bevorstehenden Punkte für beide Mannschaften. Ein spannender und ausgeglichener Mannschaftskampf ist damit vorprogrammiert. Für die Eschbacher geht es darum, sich mit einem erfolgreichen Auftritt weiter aus dem Tabellenkeller zu lösen. Trainer Mario Läufer blickt der Aufgabe zuversichtlich entgegen und wird seine Mannschaft gezielt auf den wichtigen Heimkampf vorbereiten.

Die Begegnungen im Überblick:

- 17:00 Uhr: SV Eschbach 1967 Jugend – VfK Mühlenbach Jugend
- 19:00 Uhr: SV Eschbach 1967 II – KSV Rheinfelden II
- 20:00 Uhr: SV Eschbach 1967 I – KSV Rheinfelden I

Die Ringer des SV Eschbach 1967 freuen sich auf zahlreiche Zuschauer und die Unterstützung ihrer Fans. Neben spannendem Ringkampfsport ist auch für die passende Atmosphäre gesorgt. Die Besucher dürfen sich auf einen abwechslungsreichen Ringerabend mit packenden Kämpfen und guter sportlicher Unterhaltung freuen.



KIRCHENNACHRICHTEN



**Röm. Kath. Kirchengemeinde
Hochschwarzwald**

wann&wo?



GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Kirchzarten | Buchenbach | Eschbach | Falkensteig | Hofgrund
Ibental | Oberried | Stegen | Wagensteig | Zarten

Di, 13.10.2026

18:30 Uhr Kapelle St. Johannes Zarten
Eucharistiefeier
Leitung: Konrad Bueb

Mi, 14.10.2026

19:00 Uhr Ökumenisches Zentrum (ÖZ) Stegen
Gemeindeversammlung

Fr, 16.10.2026

19:00 Uhr Ökumenisches Zentrum (ÖZ) Stegen
Ökumenischer Lobpreisabend
Leitung: Lobpreisteam

So, 18.10.2026

10:30 Uhr Kapelle St. Sebastian (Schlosskapelle) Stegen
Kinderkirche
Leitung: Kinderkirchenteam
18:30 Uhr Herz-Jesu Stegen
Eucharistiefeier
Leitung: Klemens Armbruster

Gemeindeversammlung

Ein neues Gemeindeteam macht sich auf den Weg und dafür suchen wir Menschen, die Lust haben, mitzugestalten. Besonders freuen wir uns über jüngere Mitglieder, die ihre Perspektive einbringen möchten. Das Gemeindeteam Herz-Jesu Stegen lädt zur Gemeindeversammlung ein. Am **Mittwoch, den 14.10.2026**, 19:00 Uhr, treffen wir uns im ökumenischen Zentrum. Bei dieser Gemeindeversammlung wird das neue Gemeindeteam berufen. Wenn Sie Interesse haben, Teil des Teams zu werden, melden Sie sich gerne (Tel. 61065, E-Mail: herzjesu-stegen@kath-dreisamtal.de) oder sprechen Sie ein Mitglied des bisherigen Gemeindeteams an. Das Gemeindeteam Herz-Jesu Stegen.

Offener Stammtisch

Wir laden herzlich ein zum offenen Stammtisch „Gott und die Welt“. Von wegen nur Stammtischgeschwätz, bei uns geht es wirklich um Gott und die Welt. Am Donnerstag, den 15.10.2026, 19:30 Uhr, zum Thema: „Schöpfung-immer (noch) im Werden?!“ Im Hotel Fortuna, Hauptstr.7, Kirchzarten. Wir freuen uns auf Euch! Sr. Kerstin und Heidrun Furkert

DREISAMZEIT-ökumenischer Lobpreis

Am Freitag, den 16.10.2026, 19:00 Uhr, Ökumenisches Zentrum, Stegen. Singen, Beten, auf Gottes Wort hören, Gemeinschaft erleben... Einmal im Monat treffen wir uns freitags in ökumenischer Gemeinschaft, Menschen jeden Alters kommen zusammen. Es gibt Impulse zum Nachdenken und Lieder zum Mitsingen. Ängste, Sorgen, Dankbarkeit, können im Gebet ausgedrückt werden. Auftanken. Das Lobpreisteam

Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

So, 11.10.2026 + 28. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr Eucharistiefeier und Ministrantenaufnahme -
musikalisch mitgestaltet von der Band Caminando
Ged. an: Heinrich Gremmelspacher
Leitung: Johannes Kienzler

Fr, 16.10.2026 + Freitag der 28. Woche im Jahreskreis

14:00 Uhr Trauerfeier mit Seelenamt für Agathe Scherer -
anschließend Urnenbeisetzung
Leitung: Claudius Dufner

Das Pfarrbüro ist noch bis 16.10.2026 geschlossen. Vertretung übernimmt das Pfarrbüro Kirchzarten, Tel. 4132,
E-Mail: gallus-kirchzarten@kath-dreisamtal.de.

Öffnungszeiten Katholisches Pfarramt Eschbach

Montag und Mittwoch 9:00 bis 11:00 Uhr, Tel. 61363,
E-Mail: jakobus-eschbach@kath-dreisamtal.de,
Homepage: www.kath-hochschwarzwald.de

Evang. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

Schauinslandstr. 8, Kirchzarten, Tel. 62010, kirchzarten@kbz.ekiba.de / Dorfplatz 15, Stegen, www.ekidreisamtal.de, Pfarrer: Philipp van Oorscot, Tel. 904810, philipp.vanoorscot@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 08.10.26

20.00 Uhr Gott & Vinyl (Pfarrer van Oorscot und Marc Hofmann),
Ev. Gemeindezentrum in Kirchzarten

Sonntag, 11.10.26

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Prädikantin Barbara Kamke),
Ökumenisches Zentrum in Stegen

Nachmittag der älteren Generation:

Herzliche Einladung zum Seniorenachmittag und einem musikalischen Märchen mit Ines Barth bei gemeinsamen Kaffee und Kuchen. Am Dienstag, 13.10.2026, 15:00 Uhr, im Ev. Zentrum in Kirchzarten.

Andachten:

DREISAMZEIT-Lobpreis am Freitag, 16.10.2026, 19:00 Uhr, im Ökumenischen Zentrum in Stegen.

Konzert:

Im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten am Samstag, den 10.10.2026, 17:00 Uhr, Eintritt frei. Jugend-Monster-Konzert mit dem Jugendakkordeonclub. Wir freuen uns über Spenden!



TOURIST-INFO

DREISAMTAL

Folgen Sie uns auf
@tourismus.dreisamtal

Wir sind gerne für Sie da

Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstr.24, Kirchzarten, Tel. 907980, tourist-info@dreisamtal.de, dreisamtal.de. Montag bis Freitag 9:30-14:30 Uhr, Samstag 10:00-12:00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen geschlossen.

An alle Gastgeber / Vermieter im Dreisamtal

Holidu ist unser Partner für viele Gastgeber im Dreisamtal. Am 15. Oktober ist das „**Mobile Büro**“ von Holidu einen ganzen Tag lang für alle Dreisamtal-Gastgeber in Kirchzarten. Nutzen Sie die Gelegenheit für ein persönliches Gespräch rund um die Vermarktung Ihrer Unterkunft – auch kleine und nicht bei uns gemeldete Unterkünfte sind herzlich willkommen! Bei Interesse oder Fragen wenden Sie sich zur Terminvereinbarung gerne an das Team der Tourist-Info Dreisamtal: Tel. 907980, tourist-info@dreisamtal.de.

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Donnerstag, 8. Oktober, 20 Uhr: Kleinkunst in der Klosterschire-Blue Side of Town. Oberried, Klosterschire, Klosterplatz 1. VVK: 15€

Veranstaltungen im Dreisamtal vom 7.-15. Oktober - Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen unter dreisamtal.de/events

Donnerstag, 8. Oktober

20 Uhr: Kleinkunst in der Klosterschiire-Blue Side of Town (siehe oben)

Samstag, 10. Oktober

10:30 - ca. 13:30 Uhr: Große Tour auf dem Kräuter-Erlebnispfad (ca. 4,5 km). Treffpunkt: St.-Laurentius-Kirche, Hofsgund. 15€, Kinder 7,50€. Anmeldung: Linda Winkler, info@kraeuterdorf-oberried.de oder 0176/ 2409 9614. kraeuter-erlebnispfad-oberried-hofsgund.de

Samstag, 10. & Sonntag, 11. Oktober

13-16 Uhr: Pilzführung für EinsteigerInnen. Treffpunkt: Unteribental. 35€, Anmeldung: www.wildkrautwelt.de oder info@wildkrautwelt.de

Sonntag, 11. Oktober

11-12 Uhr: Kulturkreis Dreisamtal: Musik aus dem Anderswo Ohne Anmeldung. Kostenfrei. Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal

Dienstag, 13. Oktober

9:30-12:30 Uhr: Geführte Wanderung im Naturschutzgebiet und im Hochmoor Langenbachtal mit Ursel Lorenz. 35,-€. Anmeldung bis spät. Vorabend: 07602-512 oder natourpur-schauinsland.gmx.de

Dienstag, 13. Oktober

13:30-ca. 15:30 Uhr: Kleine Tour auf dem Kräuter-Erlebnispfad (ca. 3,8 km). Treffpunkt: St.-Laurentius-Kirche, Hofsgund. 11 €, Kinder 5,50 €. Anmeldung: Linda Winkler, info@kraeuterdorf-oberried.de oder 0176/ 2409 9614. kraeuter-erlebnispfad-oberried-hofsgund.de

Mittwoch, 14. Oktober

9:30-12:30 Uhr: Wanderung zur Eduartshöhe, Katzental & Talstation der Schauinslandbahn mit Ursel Lorenz. 35,-€. Anmeldung bis spät. Vorabend: 07602-512 oder natourpur-schauinsland.gmx.de

Mittwoch, 14. Oktober

20 Uhr: Duo Sympathique - Chansons en Liberté Ohne Anmeldung. Kostenfrei. Rainhof Scheune, Höllentalstraße 96, Kirchgarten-Burg

Regelmäßige Veranstaltungen

- Mittwochs und samstags - täglich auf Anfrage

14- ca. 15 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchgarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4 www.fancy-farm.de | Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 (Anmeldung erforderlich)

Donnerstags (nicht an Feiertagen)

17 Uhr: Auf dem Rücken der Ponys, Kinder ab 3 J., ohne Anmeldung, bei angemessenem Wetter - bis 30 Grad, auch bei Regen (Reithalle). 5 €, gerne mit Reit- oder Radhelm (kann auch geliehen werden) Erlenhof, Buchenbach-Himmelreich, Erlenhofstr. erlenhof-himmelreich.de

Tierisch unterwegs im Dreisamtal mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys: dreisamtal.de/tierisch

Rätseln in der Natur, Outdoor-Escape Spiel in Kirchgarten – Die Legende von Falkenstein dreisamtal.de/dreisamgeheimnis „Der Brautzug der Marie Antoinette“ – Radfahren, Rätselspaß und Kulinarik. genuss-raetsel.de

Geführte Touren bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur rund um den Schauinsland: dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren

Steinwasenpark: täglich 10-17 Uhr. steinwasenpark.de

Museen im Dreisamtal - dreisamtal.de/museen

Heimatstüble - jeden Montag 17-19 Uhr, Oberried-Zastler, Talstraße 27

Schniederlihof – Samstag, Sonn- und Feiertag: Führungen von 12-16 Uhr, Oberried-Hofsgund, Gegendrumweg 3

Historische Gassenbauernhofmühle in Oberried-Zastler, Talstraße 7, Termine können gerne telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 230 (Theo Hirschbihl)

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18, Besuchstermine gerne telefonisch: Bettina Willmann, 07661/ 99 298. www.hansmeyerhof.de

Alte Säge in Zarten: Das Mühlenrad der „Alten Säge“ dreht sich wieder. Bestaunen Sie das vollständig erhaltene Transmissionssystem. Besuchstermine gerne telefonisch bei: Sigrun Bludau, Tel. 07661/ 61 327 oder per E-Mail: sigrun.bludau@gmx.de, buergerverein-zarten.de

Museums-Bergwerk Schauinsland: Mittwoch / Samstag / Sonn- & Feiertag, Große und kleine Führungen. Ohne Anmeldung. schauinsland.de/museums-bergwerk

Krimi-Wanderungen: 17.10., 18.10., 8.11., 27.12.

Märchen-Führungen, jeweils 12, 13, 14, 15 Uhr: 25.10.

Ohne Anmeldung!



FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

Viehabtrieb–Oberrieder Almgaudi

Am **9. und 10. Oktober** laden die Oberrieder Vereine, die Erlenchbacher Weidegenossenschaft und die Gemeinde Oberried zum Festwochenende der Alemannischen Woche ein. Aufgrund der anhaltenden Trockenheit und des Futtermangels sind die Rinder in diesem Jahr bereits ins Tal zurückgekehrt. Auf den traditionellen Viehabtrieb wird dennoch nicht verzichtet: Schafe, Zwergziegen mit ihren Jungtieren, ein Ochsespann und weitere Überraschungen ziehen in diesem Jahr durch den Ort.

NABU-Dreisamtal

Flugakrobaten der Nacht- faszinierend, geheimnisvoll und ganz in unserer Nähe! Am **Samstag, den 10.10.2026**, 14:30-16:30 Uhr Vortrag von Elena Ballenthien. Wusstet Ihr, dass Oberried ein echter Hotspot für Fledermäuse ist? Bis zu 16 verschiedene Arten sollen hier vorkommen.

Die Fledermausexpertin Elena Ballenthien nimmt Erwachsene und Kinder mit in die spannende Welt unserer heimischen Fledermäuse in der Klosterschiire, Oberried.

Die Teilnahme ist kostenlos, Spenden sind willkommen!

Kinderkleidermarkt

Am **Samstag, den 10.10.2026**, 14:00-16:00 Uhr, veranstaltet der Waldorfkindergarten Dreisamtal, Friedrich-Husemann-Weg 1, Buchenbach seinen nächsten Kinderkleidermarkt.

Ebenfalls wird Sie ein kleines Café mit einer reichen Auswahl selbstgebackener Kuchen, Torten und Waffeln erwarten. Der Erlös kommt dem Kindergarten zugute. Bei dieser Gelegenheit können Sie unseren Kindergarten kennen lernen. Sie können gern Ihre gut erhaltenen Sachen bei uns anbieten, eine Anbieternummer erhalten Sie unter: kleidermarkt@waldorfkindergarten-dreisamtal.de.



BUNTES WIESN-OFFEN-GYROS MIT RETTICH-APFEL-TOMATE UND KRACHLEDERNE BREZEN

ZUTATEN

FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN



1. BUNTES WIESN-OFFEN-GYROS

3 Paprika - je 1 gelbe, rote, grüne Schote
3 getrocknete Tomaten (in Öl), in feinen Streifen
700 g Kartoffeln, festkochend
800 g Geschnetzeltes vom Schwein
2 – 3 Knoblauchzehen, geschält, klein gehackt
½ Bio-Zitrone (davon Saft und Abrieb)
1 TL Majoran (Streudose)
Je ½ TL Thymian und Rosmarin (Streudose)
1 EL Tomatenöl (aus Glas der getrockn. Tomaten)
4 Schalotten, geschält, geviertelt
2 EL Tomatenöl
Salz, Pfeffer

200 g kl. Cocktailtomaten, gewaschen, halbiert

2. RETTICH-APFEL-TOMATE

4 mittelgroße Tomaten, gewaschen
Salz, Weißer Pfeffer
2 mittelgroße Rettiche (ca. 600 g)
400 g Magerquark
4 – 5 EL Zitronensaft
90 - 100 ml Milch
Salz
2 ½ Äpfel, gewaschen, halbiert, entkernt
1 kleine Karotte, gewaschen
4 kleine Zweige Petersilie

3. KRACHLEDERNE BREZEN

1 – 1½ Laugenstangen (vom Vortag)
4 – 5 EL Butter

ZUBEREITUNG

1. WIESN-OFFEN-GYROS:

Backofen auf 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180°C) vorheizen. Ein Blech mit Backpapier auslegen. Paprika waschen und schräg in ca. 1 cm breite Rauten schneiden. Kartoffeln schälen und in ca. 1 ½ cm breite Scheiben schneiden. Schweinegeschnetzeltes in einer Schüssel mit Küchenpapier trocken tupfen. Knoblauch, Zitronenabrieb, Majoran, Thymian, Rosmarin und Tomatenöl vermischen. Beiseite stellen. In einer zweiten Schüssel die Kartoffeln, Schalotten mit Tomatenöl sowie Pfeffer/ Salz vermischen, auf das Blech geben, verteilen. Im Backofen bei 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180°C) rund 10 – 15 Min. backen. Anschließend Paprikastreifen zum Fleisch-Knoblauch-Öl-Gewürz-Mix in der anderen Schüssel hinzufügen, vermischen und alles unter die Kartoffel-Mischung auf dem Ofenblech mengen. Erneut in den Ofen schieben und ca. 10 Min. backen, dann Tomaten darauf geben und weitere 10 – 15 Min. garen. Mit Zitronensaft abschmecken, auf 4 großen Tellern anrichten.

2. RETTICH-APFEL-TOMATE:

Von den Tomaten oben ein Deckelchen abschneiden, Kerne mit einem Teelöffel herausholen. Das Innere der Tomaten salzen und pfeffern. Rettich waschen und schälen. Für die Füllung den Quark mit Zitronensaft, Milch und Salz gut vermischen. Erst die Äpfel, dann Rettiche und schließlich Karotte jeweils fein unter die Quarkmasse reiben, immer sofort verrühren. Abschmecken und in die Tomaten füllen. Die Deckelchen schräg darauf platzieren und mit jeweils 1 Zweig Petersilie garnieren. Übrige Quark-Rettich-Apfelmasse in Klecksen auf die fertig gegarte Ofen-Gyros-Mischung geben.

3. KRACHLEDERNE BREZEN:

Laugengebäck in feine Scheiben schneiden und in einer Pfanne mit ausgelassener Butter schön kross braten. Auf Küchenpapier abtropfen lassen und Ofen-Gyros-Teller ganz kurz vor dem Servieren damit bestreuen.

INFO & TIPPS

Die Füllung der Rettich-Apfel-Tomaten schmeckt auch als Brotaufstrich oder zum Steak vom Grill. Den geriebenen Apfel sofort unter die Quarkmasse rühren, er wird schnell braun. Rettich-Apfel-Tomaten bald servieren, der Rettich gibt sonst zu viel Flüssigkeit ab. Gyros entstammt der Griechischen Küche. Es wird traditionell aus Schweinefleisch am Drehspieß zubereitet und meist in einer Pita (Fladenbrot) mit Tzaziki, Tomaten, Zwiebeln serviert. Das türkische Kebab ist auch vom Drehspieß, aber niemals aus Schwein, sondern aus Fleisch von Rind oder Lamm.



Das brauchst du:

- zehn flache, runde und etwa gleich große Steine
- Acryllack in Schwarz, Rot und Gelb
- einen weißen und einen schwarzen Lackstift
- Pinsel
- Straßenmalkreide

So geht es:

Bemale fünf der Steine mit roter und schwarzer Farbe als Marienkäfer, die anderen fünf mit Schwarz und Gelb als Bienen. Wenn die Farben getrocknet sind, kannst du mit schwarzem und weißem Lackstift die Augen aufmalen.



2

Zeichne mit Straßenmalkreide ein kleines Spielfeld mit 3x3 Feldern auf den Boden. Und schon kann es losgehen!

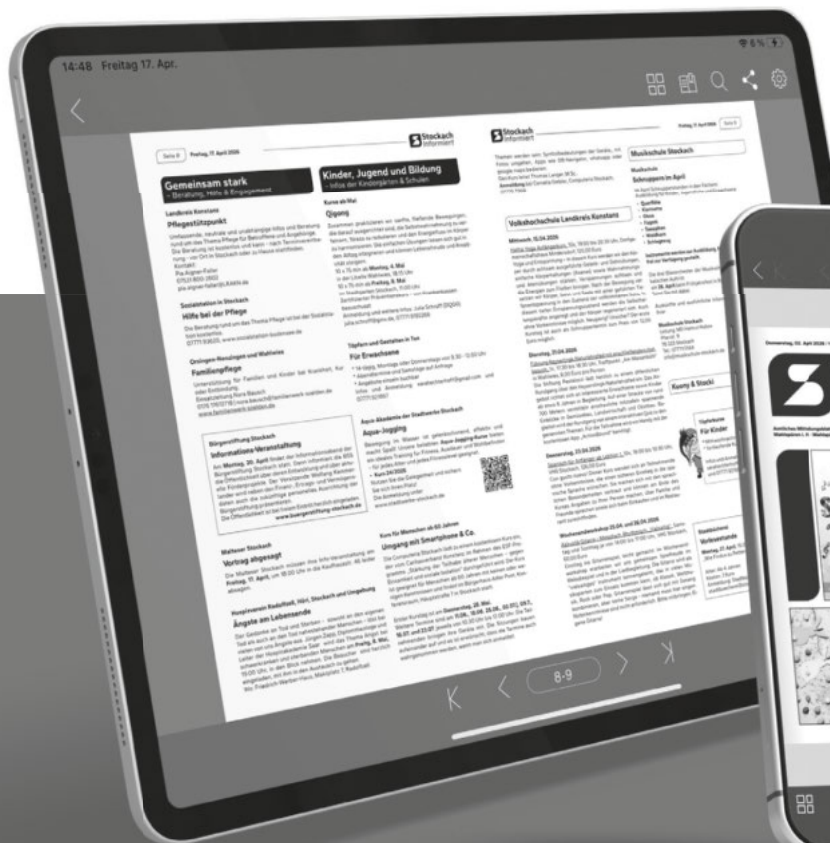


ANLEITUNG:

Zunächst brauchst du einen Mitspieler:

Eine Person bekommt die fünf Marienkäfer, die andere die fünf Bienen als Spielsteine. Nun beginnt einer von euch beiden das Spiel, indem er einen Stein auf eines der freien Felder setzt.

Danach darf der andere einen Stein ablegen – so geht es immer abwechselnd weiter. Wer zuerst drei seiner Spielsteine in eine Zeile, eine Spalte oder eine Diagonale gesetzt hat, hat das Spiel gewonnen.



PRIMO
Verlag | Druck | Service



HEIMAT ... jetzt noch smarter!

‘s Blättle auf Smartphone und Tablet:
App herunterladen und direkt loslesen.



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

www.myeblaettle.de

„Gemeinsam über letzte Dinge sprechen!“



Die Messe, die Mut macht:
Lesungen, Live-Musik & Beratung
rund um das Lebensende.

16. + 17. Oktober · Messe Freiburg

LEBEN
UND TOD

„Jeder Mensch kann trauern.“ (Eric Wrede)
& „Death Comedy“ („Der Tod“)

Tag der offenen Tür

14-17 Uhr
Fr, 16.10.

Beruf. Gymnasien
WG/SG/TG ab Klasse 8 +11

Berufskollegs
BK kfm. I+II / BKF / BKSP

Ausbildung
Erzieher:in

Ausbildung/ Bachelor
Physiotherapeut:in

Online-Anmeldung erforderlich!

NEU!
Schnupper-AG für externe Schüler:innen
Kunst • Handwerk • Design

www.angell-akademie.de
Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg • Tel: 0761 791999-10

Wir, der Verein hausgemacht, **suchen ein Mehrfamilienhaus** mit 8 bis 15 Zimmern. Als langjährige Wohngemeinschaft bringen wir Erfahrung und Verlässlichkeit mit. Wir freuen uns über Angebote und Hinweise.
Tel. 0176 83 32 32 00 | post.hausgemacht@gmx.de

Apothekerpaar sucht EFH oder MFH in Freiburger Umgebung

zum Kauf über
Deutsche Bank Immobilien GmbH, Dennis Cofani, 0173 - 687 48 52



Suche ruhige Unterkunft zur Miete, 25-50qm

Typ Bücherwurm, umgänglich, Alte Schule Manieren
cgrasshoff@tuta.io / 017620487185

Kleine Familie sucht Wohnung oder Haus

Mit unserem Sohn (10 Monate) und unserer Katze suchen wir ein gemütliches, naturnahes Zuhause. Ab 3 Zimmer (gerne mit Garten) jakobblessing@gmail.com 01713467738

NEUBAU IN OBERRIED · 3 Zimmer · 71 m² · 1.090 € kalt

Balkon · Aufzug · neue Einbauküche · Bezug Februar 2027

Weitere Infos unter: tinyurl.com/DuoOberried

Praxis für Physiotherapie Craniosacrale Therapie · Polarity



- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Massage & Lymphdrainage
- Wärme- und Kältetherapie
- Schlingentischtherapie
- Hausbesuche
- Craniosacrale Therapie/Polarity
- Fußreflexzonentherapie



SUSANNE LUCHT
PHYSIOTHERAPIE

Alle Kassen

Praxis für Physiotherapie · Ulrike Pallutt und Susanne Lucht
Hirschenhofweg 4 · 79117 Freiburg-Ebnet · Tel 0761 / 612 93 14

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

10% FRÜH BÜCHER RABATT bis 1.11.26

kalkulator.primo-stockach.de

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Ihre Weihnachtsanzeigen selber gestalten.
Einfach online und ohne Vorwissen mit Gestaltungstool.

Gerne sind wir für Sie da: anzeigen@primo-stockach.de oder telefonisch unter 07771 931711.